

司公限有(港香)報公大：印智
號九十三百八千七第
號二四三道詩尼軒港香，址地
七至一八一七五七，機總話電
臺五幣港售零 半張三紙出日今
印承司公限有務印利有港香

密特朗當選總統

德斯坦發表聲明向密特朗祝賀

所得：(1) 利息
股息、紅利與債券
(2) 財產租賃與保險
被徵到一區內
於在中國境內內
後不久，即將滿的法國總統吉斯卡爾·德斯坦，承認在總統選舉中敗給社會黨
「法斯社」黨，宣佈密特朗競選得勝。
在投票結束後數分鐘及四個不同的電子計算機估計發表後，吉斯卡爾·德
斯蘭，當法國總統，成為左派二十多年來在法國第一次取得政權。
【美聯社巴黎十日電】法國社會黨黨魁密特朗在星期日選舉中，擊敗吉斯卡爾·
德斯坦，當法國總統，成為左派二十多年來在法國第一次取得政權。

[illegible]

在四十八點至四十九點鐘之間。

據路透社報道，電子計算機以數百個各省投票點結果進行分析，推測密特朗得票百分之五十二，吉斯卡爾得百分之四十八。

【美聯社巴黎十三日電】根據電子計算機估計，社會黨密特朗在星期日的選舉中，以百分之五的多數，擊敗現任總統吉斯卡爾·德斯坦。密特朗是堅決主張強中，以百分之五的多數，擊敗現任總統吉斯卡爾·德斯坦。

美食品有湖涼

在投票結束前不久，一名婦女走向密閉在法國中部本選區的旅館外，告訴他估計已得票百分之五十二點七。密閉開餐客笑稱，說道：「行了，受不了了。」

一星期前的法國總統大選投票初選，內政部在八十七時投票結束後三小時報道，全國三千六百萬登記選民中，計算機估計投票率約為百分之八十六。

駐華人員如何繳所得稅
財政部稅務局長有解釋

凡居滿一年未滿五年者在境外所得僅部分徵稅

【本報訊】據新加坡稅務局局長劉志高，同時又恢復了稅務簡化徵收工作，探個人所得稅是最近開徵的，還稅少經驗，我國實際情況，稅法列舉徵稅的所得項目有以以下五項，(1)旅遊

者對外經濟關係的
及在外資企業和合
劉志誠說：我國
個人所得稅的基礎。
營等，這就有了徵收
稅制度，最近公佈經
醫師、遊說家來經
取了列舉項目，分別
計算徵收的辦法，即
分級所得稅制。根據
(3) 特許權使用費

【中國新聞社北京十日電】中共中央和國安領導人及北京各界人士三百多人，今天下午到北京醫院，向中國共

朱蘊山先生遺體告別

悼悼會今日

朱蘊山先生遺體告別

九日開業

各界友好
蒞臨指導

同人等謹此致謝

行舉
王昆侖、何長工、羅子蕪、楊秀峯、鮑爾漢、周培源、錢昌照等陳、向朱蘊山的親

告別後，朱蘆山的遺體由童小鵬、高登、祝浩、甘潤添、吳茂蔭、廖祖岡等護送八寶山火化。

朱蘆山追悼會將於明天（十一日）下午二時在民大會堂舉行。

植物

十九世紀可稱
因此，那時候
古老的工具，鋸倒
貴的蘭花後，還得
甚至有生命的危險
這就是為什麼

植物的共生

直至一九〇四年，
來歐洲的二百年後，一
蘭花為什麼不能發芽生
在它們的原生地，是依
。當蘭花充分發育了起
它們的根部。原理是這
蘭花的種子很細小
載。因此，如果它要發
母」。真菌正好起了這
生滿了菌根絲，形成了

蘭花就從這些真菌、
真菌亦得到了好處。蘭
身却不會製造，於是就
產出了共生現象，而在
樹木的高枝上，它們的
一些，因此，蘭花往往
還有一種更加互相的
綠色水藻和真菌的結合
緊，看上去，只覺得只
有地衣生長的地方
共生現象對海藻和真菌的
障礙者真菌，都不能夠
們在一起，它們能夠生
即使是垂直的石牆上
都可以是它們生存的場
處是多麼惡劣，在有多
都有它們的蹤跡。

那麼，它們是怎樣保護自己的窩呢？海葵的窩係建於珊瑚、海地的化學成分，就直接築在海地。此外，它們還保有空氣的幫助，製造了有空氣的幫助，牠們有呼吸，能夠適應惡劣的動物和植物的之間，亦「綠蠟——植物」有一種顯而易見的消滅的刺，大約占半長，是它的武器，產生的作用並一些「刺」的嫩很薄，成盾了。但是，它們却的——一旦它們遭到破壞的時侯，牠們出來，攻擊來犯者的時候送了洋燭。不過，海葵不但為綠蠟提供了一種滋養時被淹沒，並且還

還有一種植物，與蚻蟲出來的形式却完全不同。此，在阿馬遜河及其支流昇高了幾丈，這樣一來，生存了。因此，每一年都有的螞蟥，被迫遷居到了。它們把土帶上去，然後地粘到樹上去。不過，關於這不尋常的螞蟥還把鳳梨的種子粘上很快，纏在樹上，這樣多了。

沙漠植物奇妙

在南非的沙漠和乾澀的它們的適應方法。

曾有著名的植物學研究，拍下了許多有著牠的這一批像片中，有著牠，你還是要尋找那不僅是攝影不佳，或者印。因為無論在形狀上或土壤一樣一樣，使人難在三尺遠的地方。

在平光的山上，人們物，帶著了白色的有痾受風霜的石灰石。在這別出什麼植物，什麼

中國旅遊服務公司 • 香港美心食品有限公司
揚州西園飯店 • 無錫湖濱飯店
聯合舉辦

大江南北宴

揚州名菜 • 太湖風味

揚州、無錫特級名廚攜手獻技

每晚只限供應十席 每席二千八百元
請速定座 勿失良機

地點：溫莎皇宮大酒樓 銅鑼灣皇室大廈
日期：五月十二日至二十五日
訂座電話：5-7952123 5-760066

本行上水分行於一九八一年五月
九日開業
荷蒙
各界友好
同業先進
光臨指導，
惠賜多珍
謹此致謝
南洋商業銀行謹啟

A decorative banner with a black background and white text. The banner is flanked by floral and striped patterns. The text on the banner reads "世界書局" (World Book Company) in large characters, with "新址開幕誌慶" (New address opening anniversary) in smaller characters to the right. Below the banner, the address and phone numbers are listed.

世界書局 新址開幕誌慶

地址：香港德輔道中二五四至二五六號
電話：5-450027, 5-454151, 5-447895

黃國瑞 大英公司
李端祥 文風書局
潘治平 長興書局
馮道賢 泰昌洋行
黎乃潮 永信洋行
何日東 永知書店
何桂碧 漢發書店
何智輝 子星洋行
司徒勳 雷華書局
李健輝 藝寶文具行
郭金 呂記文具行
羅冠林 清寧製簿社
唐德記 上海印書館
集古齋 聯合出品社
泰興棧 林路文具行
榮承行 中流出版社
保康源 英昌文具行
誠業源 新金記書局
星光書店 精義文教社
洛明洋行 艸樹出版社
近利洋行 華南圖書局
裕德書店 合備興發行
廣興公司 光谷出版社
致生公司 永強文具行
儒光書店 麗記金筆行
匯通書店 永長隆書局
新生書局 合發文具行
明基書店 廣大木品廠
明志書店 德興興洋行
學泰書局 源昌豐洋行
東青書店 達昌文具行
大成書局 四海教育社
成員銀行 建成出版社

謹訂於一九八一年五月十一日(星期二)
爲本局德輔道中二五四—二五六號新址
開幕敬備酒會恭請
光臨指導

香港世界書局同人敬約

地址：德輔道中二五四號
時間：下午一時至三時

陳永記書局
良友門市部
相安文具行
林益文具行
永強文具行
知用出版社
一華文具店
香港國光書局
新民主出版社
永德有限公司
藝興圖書公司
嘉美安記書局
香港大觀書局
聯盛發有限公司
華生文具公司
南光貿易公司
南光貿易公司
北埔華南書店
大批貿易公司
嘉華文具公司
天鳳圖書公司
大來文具洋行
文化圖書公司
元明光華書局
南順有限公司
自力文具公司
澳門文具紙莊
澳門大誠書局
富源興有限公司
上海世界書局
上海文具公司
偉明圖書公司
香港僑生書局
華生文具公司

明仁文具公司
元源有限公司
元明閣文書局
元朗明德書局
荃芳發書局
新川有限公司
永一有限公司
香港新書局
吳興記書報社
力奇印刷公司
光發彩裝切紙
香港文禮社
上水中華書局
藝文圖書公司
遠東圖書公司
有利印刷公司
佳利印刷公司
桂倫新中書局
新豐源公司
新豐源公司
廣富村永德書局
現代教育研究社
華藝藝術出版社
德昌行有限公司
文聯莊文房之府
香港永大文具行
徐發文書法學院
永悅堂有限公司
中國文具製造廠
寶萬利興書局
東方墨汁文具廠
天津洋行人口部
貴州仙中興書局

港九維記書局
香港世界書局
香港海外出版社
香港海外出版社
學術圖書公司
南運圖書公司
安南圖書公司
南運圖書公司
天下書畫藝術公司
月城暗有限公司
香港東方合記書局
豐華貿易有限公司
運通圖書有限公司
科學事務有限公司
一雅文具製鏡公司
三昌文具有限公司
日昌文具有限公司
安時雲用品公司
合泰紙行有限公司
中國香港分局
聯興文具有限公司
聯興文具有限公司
實用文具有限公司
圖書經銷有限公司
青木出版印刷公司
廣成印刷有限公司
聚昌商店有限公司
聚昌商店有限公司
浩華書局有限公司
萬里書局有限公司
大德貿易有限公司
恒江印刷有限公司
光華洋行有限公司
忠誠文具服務中心

公興紙業有限公司
澳門祥安紙業文具
仕記實業有限公司
同盛文儀有限公司
智源書局有限公司
友生昌華藝文具莊
三聯書店香港分店
天天圖書發行公司
上海書局有限公司
聯洋企業有限公司
永光書局有限公司
星望文具百貨公司
利通圖書有限公司
高登貿易有限公司
嘉華膠片廣告製品
宏豐圖書有限公司
大發文具圖書公司
啓生紙行有限公司
經緯書簿印務公司
日成洋簿印務有限公司
香港文化事業有限公司
藝林文具印刷有限公司
香港文人書局有限公司
香港出版事業有限公司
方深(香港)有限公司
明興文化事業有限公司
信興星牌書業有限公司
業華紙業文具(澳門)
新雅文化事業有限公司
華成文具紙業有限公司
(上海街)環球書局
安麗行貿易有限公司
大生紙捲廠有限公司
華昌書局(太子道)
嘉文書局(九龍城)
昭明出版社有限公司
D.C.M. (香港)有限公司
商務印書館香港分館
大光出版社有限公司
嶺南出版社有限公司
生鋒樓教育研究社
林信發(香港)有限公司
新成昌文具貿易有限公司
森源號(通東)出版有限公司
香港書藝文具業公會有限公司
富閣書局(大窩口部)
友聯文具公司(橫利文新街)
香港文化服務社有限公司
遠東出版國際(私人)有限公司
華業出版(香港)有限公司
廣南美術用品進出口公司
Overseas Publishing(HK) Co.
Thomas Nelson(HK)Ltd.
C.K.W. Publications
Times Educational Co., Ltd.
A.W. Faber-Castell(HK)Ltd.
Carotta Publishing Company
Armour Film Carton

1

鈴木結束美加行返抵東京

美日公報強調「同盟」

日本輿論界反應強烈

認為美日關係已朝軍事合作跨前一大步

【美聯社東京十日電】日本首相鈴木貫太郎於今日結束其對美國及加拿大的訪問，返抵東京。鈴木在訪問期間，曾與美國總統羅斯福及加拿大總理麥肯齊舉行會談，並簽署了多項重要公報。其中，美日公報強調了兩國之間的「同盟」關係，並表示雙方將加強在軍事方面的合作。日本輿論界對此反應強烈，認為美日關係已朝軍事合作跨前一大步。

鈴木在東京表示，此次訪問非常成功，他與羅斯福總統的會談，使美日兩國在軍事上的合作，邁出了重要的一步。他強調，美日兩國之間的「同盟」關係，是兩國關係的基礎，也是維護世界和平的關鍵。

美國呼籲西歐盟國

協助加強海灣防衛

北約組織會議在布魯塞爾舉行

【美聯社華盛頓十日電】美國政府今日呼籲西歐盟國協助加強海灣防衛。美國國務卿艾奇遜在布魯塞爾舉行的北約組織會議上表示，美國將與盟國共同努力，加強海灣地區的防衛力量，以應對日益緊張的國際局勢。

艾奇遜強調，海灣地區是國際貿易的重要通道，也是世界和平的關鍵地區。美國將與盟國共同努力，加強海灣地區的防衛力量，以應對日益緊張的國際局勢。

蘇米格機七六年投奔日本

為美英特務聯合策反結果

別連科在美行蹤高度秘密據說行動自由

【美聯社莫斯科十日電】據此間消息，蘇聯著名飛行員別連科於一九七六年投奔日本，成為美英特務聯合策反的結果。別連科在投奔日本後，其行蹤高度秘密，據說行動自由。

別連科在投奔日本後，其行蹤高度秘密，據說行動自由。他曾在日本進行飛行表演，並與美英特務人員進行會談。別連科的投奔，被視為蘇聯空軍的嚴重損失。

越兵喬裝東國難民

潛入泰境放毒被捕

另兩越兵被泰軍捕獲

【美聯社曼谷十日電】泰國政府今日宣佈，已捕獲兩名潛入泰國境內的越兵。這兩名越兵喬裝成東國難民，潛入泰國境內放毒，被泰國軍隊發現並捕獲。

泰國政府表示，這兩名越兵是在泰國境內放毒，被泰國軍隊發現並捕獲。泰國政府將對這兩名越兵進行嚴懲，並加強對邊境地區的防衛。

東盟無意施加壓力

迫越南參加東盟會議

羅慕洛出席東盟外長會後表示

【美聯社馬尼拉十日電】菲律賓外交部長羅慕洛今日表示，東盟成員國無意對越南施加壓力，迫使其參加東盟會議。羅慕洛在出席東盟外長會後表示，東盟成員國將繼續與越南進行對話，以解決爭端。

羅慕洛強調，東盟成員國將繼續與越南進行對話，以解決爭端。東盟成員國將繼續與越南進行對話，以解決爭端。

英交響樂團

今天啟程訪華

由倫敦出發經香港抵滬

【美聯社倫敦十日電】英國交響樂團今日啟程訪華，由倫敦出發，經香港抵滬。該樂團將在上海舉行多場音樂會，並與中國音樂家進行交流。

英國交響樂團今日啟程訪華，由倫敦出發，經香港抵滬。該樂團將在上海舉行多場音樂會，並與中國音樂家進行交流。

奧國議長設宴

歡迎楊尚昆一行

奧國議長在維也納設宴

【美聯社維也納十日電】奧國議長今日在維也納設宴，歡迎中國領導人楊尚昆一行。楊尚昆一行在奧國訪問期間，將與奧國政府官員進行會談，並參觀奧國的一些重要設施。

奧國議長今日在維也納設宴，歡迎中國領導人楊尚昆一行。楊尚昆一行在奧國訪問期間，將與奧國政府官員進行會談，並參觀奧國的一些重要設施。

里根利用新聞媒介

在公眾樹立新形象

接受加州研究建議初見效果

【美聯社華盛頓十日電】美國總統里根今日利用新聞媒介，在公眾樹立新形象。里根在接受加州研究建議後，初見效果，公眾對里根的印象有所改變。

里根在接受加州研究建議後，初見效果，公眾對里根的印象有所改變。里根在接受加州研究建議後，初見效果，公眾對里根的印象有所改變。

星洲總統希勒

腦溢血陷入昏迷

星洲總統希勒在星洲醫院

【美聯社星洲十日電】星洲總統希勒今日在星洲醫院陷入昏迷，據報為腦溢血所致。希勒總統的病情目前穩定，但仍在醫院接受治療。

星洲總統希勒今日在星洲醫院陷入昏迷，據報為腦溢血所致。希勒總統的病情目前穩定，但仍在醫院接受治療。

高利率打擊美國經濟

中小企業受害最大

高利率打擊美國經濟

【美聯社華盛頓十日電】高利率對美國經濟造成了嚴重打擊，特別是對中小企業。高利率使得中小企業難以獲得貸款，從而影響了他們的正常經營。

高利率對美國經濟造成了嚴重打擊，特別是對中小企業。高利率使得中小企業難以獲得貸款，從而影響了他們的正常經營。

全國耕地在不斷減少

廿年減四億三千萬畝

全國耕地在不斷減少

【美聯社北京十日電】據此間統計，中國全國耕地在過去二十年中不斷減少，共減少了四億三千萬畝。耕地減少的原因主要是由於人口增加和農業生產的需要。

據此間統計，中國全國耕地在過去二十年中不斷減少，共減少了四億三千萬畝。耕地減少的原因主要是由於人口增加和農業生產的需要。

中東邊緣性緊張若隱若現

以色列要求撤出這些武器

以色列要求撤出這些武器

【美聯社耶路撒冷十日電】中東地區邊緣性緊張若隱若現，以色列要求撤出這些武器。以色列政府表示，如果阿拉伯國家不撤出這些武器，以色列將不得不採取行動。

中東地區邊緣性緊張若隱若現，以色列要求撤出這些武器。以色列政府表示，如果阿拉伯國家不撤出這些武器，以色列將不得不採取行動。

波工會領袖率團

昨抵達東京訪問

波工會領袖率團

【美聯社東京十日電】波蘭工會領袖率團今日抵達東京訪問。波蘭工會領袖率團在東京將與日本工會組織進行會談，並參觀日本的一些重要設施。

波蘭工會領袖率團今日抵達東京訪問。波蘭工會領袖率團在東京將與日本工會組織進行會談，並參觀日本的一些重要設施。

品展覽明發新黎巴

奇新一箱提小盜防

品展覽明發新黎巴

【美聯社黎巴嫩十日電】黎巴嫩將於明日舉行一項展覽，展示防盜小提箱。該展覽旨在提高公眾的防盜意識，並展示最新的防盜技術。

黎巴嫩將於明日舉行一項展覽，展示防盜小提箱。該展覽旨在提高公眾的防盜意識，並展示最新的防盜技術。

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

【美聯社華盛頓十日電】由於樓宇停市，儲蓄銀行陷入了困境。儲蓄銀行表示，由於樓宇停市，他們的業務受到了嚴重影響，並面臨資金短缺的問題。

由於樓宇停市，儲蓄銀行陷入了困境。儲蓄銀行表示，由於樓宇停市，他們的業務受到了嚴重影響，並面臨資金短缺的問題。

孫佛雲新妻誕生

孫佛雲新妻誕生

孫佛雲新妻誕生

【美聯社香港十日電】著名人士孫佛雲今日宣佈，其新妻誕生。孫佛雲表示，他的新妻是在香港誕生的，並對新妻的出生表示高興。

著名人士孫佛雲今日宣佈，其新妻誕生。孫佛雲表示，他的新妻是在香港誕生的，並對新妻的出生表示高興。

移民

移民

移民

【美聯社華盛頓十日電】移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

波工會領袖率團

昨抵達東京訪問

波工會領袖率團

【美聯社東京十日電】波蘭工會領袖率團今日抵達東京訪問。波蘭工會領袖率團在東京將與日本工會組織進行會談，並參觀日本的一些重要設施。

波蘭工會領袖率團今日抵達東京訪問。波蘭工會領袖率團在東京將與日本工會組織進行會談，並參觀日本的一些重要設施。

品展覽明發新黎巴

奇新一箱提小盜防

品展覽明發新黎巴

【美聯社黎巴嫩十日電】黎巴嫩將於明日舉行一項展覽，展示防盜小提箱。該展覽旨在提高公眾的防盜意識，並展示最新的防盜技術。

黎巴嫩將於明日舉行一項展覽，展示防盜小提箱。該展覽旨在提高公眾的防盜意識，並展示最新的防盜技術。

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

【美聯社華盛頓十日電】由於樓宇停市，儲蓄銀行陷入了困境。儲蓄銀行表示，由於樓宇停市，他們的業務受到了嚴重影響，並面臨資金短缺的問題。

由於樓宇停市，儲蓄銀行陷入了困境。儲蓄銀行表示，由於樓宇停市，他們的業務受到了嚴重影響，並面臨資金短缺的問題。

移民

移民

移民

【美聯社華盛頓十日電】移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

孫佛雲新妻誕生

孫佛雲新妻誕生

孫佛雲新妻誕生

【美聯社香港十日電】著名人士孫佛雲今日宣佈，其新妻誕生。孫佛雲表示，他的新妻是在香港誕生的，並對新妻的出生表示高興。

著名人士孫佛雲今日宣佈，其新妻誕生。孫佛雲表示，他的新妻是在香港誕生的，並對新妻的出生表示高興。

移民

移民

移民

【美聯社華盛頓十日電】移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

波工會領袖率團

昨抵達東京訪問

波工會領袖率團

【美聯社東京十日電】波蘭工會領袖率團今日抵達東京訪問。波蘭工會領袖率團在東京將與日本工會組織進行會談，並參觀日本的一些重要設施。

波蘭工會領袖率團今日抵達東京訪問。波蘭工會領袖率團在東京將與日本工會組織進行會談，並參觀日本的一些重要設施。

品展覽明發新黎巴

奇新一箱提小盜防

品展覽明發新黎巴

【美聯社黎巴嫩十日電】黎巴嫩將於明日舉行一項展覽，展示防盜小提箱。該展覽旨在提高公眾的防盜意識，並展示最新的防盜技術。

黎巴嫩將於明日舉行一項展覽，展示防盜小提箱。該展覽旨在提高公眾的防盜意識，並展示最新的防盜技術。

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

樓宇停市 儲蓄銀行陷困境

【美聯社華盛頓十日電】由於樓宇停市，儲蓄銀行陷入了困境。儲蓄銀行表示，由於樓宇停市，他們的業務受到了嚴重影響，並面臨資金短缺的問題。

由於樓宇停市，儲蓄銀行陷入了困境。儲蓄銀行表示，由於樓宇停市，他們的業務受到了嚴重影響，並面臨資金短缺的問題。

移民

移民

移民

【美聯社華盛頓十日電】移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

孫佛雲新妻誕生

孫佛雲新妻誕生

孫佛雲新妻誕生

【美聯社香港十日電】著名人士孫佛雲今日宣佈，其新妻誕生。孫佛雲表示，他的新妻是在香港誕生的，並對新妻的出生表示高興。

著名人士孫佛雲今日宣佈，其新妻誕生。孫佛雲表示，他的新妻是在香港誕生的，並對新妻的出生表示高興。

移民

移民

移民

【美聯社華盛頓十日電】移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

移民問題日益受到關注，政府將採取措施解決。政府表示，將採取措施解決移民問題，並確保移民的合法權益。

舉行聯席會議後昨發表聲明

勞工團體反對放寬租管

要求興建更多公屋及阻遏地產投機活動

【本報訊】港九多個勞工團體，昨日舉行聯席會議，討論放寬租管問題。會議後，各團體發表聲明，反對放寬租管，並要求興建更多公屋，以解決住屋問題。聲明指出，放寬租管將使租客失去保障，並助長地產投機活動。各團體呼籲政府採取措施，增加公屋供應，並加強對地產市場的監管。

浸水村田新 陷路島衣青 米毫十八逾昨量雨 暴雷有及雨陰續今

雨大或雨暴有明今部南東廣

【本報訊】昨日，青洲島、新田村等地出現嚴重水浸，部分地區被淹。氣象局預測，今日及明日將有大雨或暴雨，並伴有雷暴。氣象局提醒市民做好防範措施，並注意交通安全。此外，廣東南部地區也將有大雨或暴雨。

彭勵治抵港

下月出任財政司

【本報訊】彭勵治將於下月出任財政司。彭氏在抵港後，將與有關部門商討財政政策。彭氏表示，將致力於改善財政狀況，並促進經濟發展。

好利得財務
樓宇物業、通佈香港
利息優厚、提供快捷

期限	利率	期限	利率
廿四小時	17.75%	二個	18.50%
一星期	18.25%	三個	18.50%
一個月	18.75%	六個	17.50%

因市場利率變動，欲知最新行情，請親臨德輔道中88-98號
華僑商業大廈401室、402、403室
電話：5-420301 5-420453
5-420098 5-420194

吉舖廉售/租

- 廣東道近柯士甸口——商業樓宇
舖面 2590呎
閣樓 2250呎
售價六百餘萬
租金(每月)四萬五千餘元，租期面議。
適合空運、五金、車行、餐館等。
 - 中環高字樓一側面舖
A、大道中(中環)3400呎，62年入伙
B、聯邦大廈(1000平方呎，共兩層)
- 經紀免問，隨時看樓

羅盛茂今提堂

【本報訊】羅盛茂昨日已被警方拘捕，並將於今日提堂。據悉，羅氏涉及一宗商業糾紛案件。警方表示，羅氏在提堂前將被扣留調查。

黃大仙高空墜傷

【本報訊】黃大仙昨日在街頭行走時，突然從高處墜下，受傷嚴重。目擊者表示，黃氏在行走時，突然失去平衡，從高處墜下。黃氏目前仍在醫院接受治療，傷勢穩定。

謹訂於一九八一年五月十一日
(星期二)為本公司觀塘輔仁街分店開幕，歡迎光臨參觀。
(不舉行儀式)

觀塘 超級市場 謹啓

地址：九龍觀塘輔仁街85號
電話：三三二七〇八
三三二七三九

華生鑽石風扇

回鄉特別優惠

節省132港元

華生牌 鑽石牌

●只有購買華生或鑽石牌風扇回鄉，才可享有特別優惠。
●在選購時，請認明華生或鑽石牌商標，以免誤購。
●各電器行及國貨公司均售。

設計現代化 超值益用家

總經理：中孚行
電話：5-891291
經銷：益民國產電器有限公司
電話：3-7431861

聖桃茶

含有高維他命C的最新飲料

常飲有益健康 並可防病

國貨公司、超級市場 均有出售

港、粵、東南亞總經銷：新和國貨有限公司
地址：九龍彌敦道176號收銀樓十二樓B座
電話：3-688204 3-688205

石斛明眼丸

古方眼科名藥，濃縮細丸，容易食功効顯，少年假性近視，老年人白內障。

適應：眼目昏花、視物模糊、迎風流淚、眼瞼下垂、視力衰退、白內障、假性近視、飛蚊症等。

國貨公司、藥行有售

總經銷：瑞安公司
電話：5-437752

廣州市中藥一廠監製

貨車剷上安全島

【本報訊】昨日，一輛貨車在行駛過程中，突然剷上安全島，導致車上人員受傷。目擊者表示，貨車在行駛時，突然失控，剷上安全島。車上人員受傷情況嚴重，目前正在醫院接受治療。

兩公司疑遭縱火

【本報訊】昨日，兩家位於同一地點的公司，疑似遭到縱火。火勢猛烈，濃煙滚滚。消防部門接報後，迅速趕到現場撲滅火勢。目前，起火原因正在調查中。

美國青年死於酒店

【本報訊】一名美國青年昨日在一家酒店內死亡。據悉，該青年在酒店內休息時，突然失去意識，被發現時已氣絕身亡。警方目前正在調查死因。

中西報章評論摘要

香港是香港，長期以來，港府執行的政策，就是直接造成租金上升。雖然租金上升，但港府卻不採取任何措施，反而繼續加緊推行租管政策。這種做法，不僅不能解決住屋問題，反而會使住屋問題更加嚴重。中西報章對此均有評論，認為港府應該採取更合理的措施，解決住屋問題。

通過成為法例前須審慎考慮 租管放寬租金失控 普羅大眾定加重負擔

當局改變高地價政策廣闊土地才是辦法

行政局短期內向立法局提交有關租管法例，可以說是在租管法例實施前，審慎考慮的表現。現行的租管法例，是根據一九七九年十二月十八日，為期兩年，由立法局通過，其目的是為了在租管法例實施前，審慎考慮的表現。現行的租管法例，是根據一九七九年十二月十八日，為期兩年，由立法局通過，其目的是為了在租管法例實施前，審慎考慮的表現。



住宅樓宇需求日增 未來數年求過於供

住宅樓宇需求日增，未來數年求過於供。根據統計，香港目前已有超過一百萬人口，而預計在未來十年內，人口將增加至一百五十萬。由於人口增加，對住宅的需求也將大幅增加。目前，香港的住宅供應量已經接近飽和，未來數年將面臨嚴重的供不應求。

新樓租金合約 遠遠高於舊約

新樓租金合約遠遠高於舊約。根據一項調查，新樓的租金合約通常比舊樓的租金合約高出百分之二十至三十。這主要是因為新樓的設施更完善，環境更優美，以及管理更嚴格。此外，新樓的租金合約通常也比舊樓的租金合約更靈活，可以根據市場情況進行調整。

新建議受管制住樓租金調查表

地點	單位數目	平均每月租金 (單位元,下同)	單位數目	平均每月租金 (單位元,下同)
西區	四五〇	二六〇〇	加租額	七八〇
灣仔	二五〇	二五〇〇	〇的最貴	三三八〇
半山	一〇〇	一〇〇〇	百分之二	三二五〇
銅鑼灣	五〇〇	四二五〇	兩年後	九一〇〇
北角	五〇〇	四二五〇	百分之三	二二七五
筲箕灣	三八〇	二五〇〇	兩年後	四五二五
香港仔	五五〇	三〇〇〇	百分之四	五五二五
沙咀	三〇〇	二五〇〇	兩年後	三三五〇
旺角	三〇〇	二七六〇	百分之五	三三九〇
大角咀	四五〇	二七〇〇	兩年後	二三八〇
紅磡	五五〇	二七〇〇	百分之六	三五一〇
上環	三〇〇	三三〇〇	兩年後	三五一〇
深水灣	五五〇	三三〇〇	百分之七	四四五〇
長沙灣	四〇〇	二八〇〇	兩年後	四三四〇
牛車水	五五〇	三〇〇〇	百分之八	三九四〇
葵涌	五五〇	二七〇〇	兩年後	二二五〇
荃灣	五五〇	二五〇〇	百分之九	二二五〇
元朗	四二〇	二五〇〇	兩年後	四四五〇
屯門	六〇〇	二〇〇〇	百分之十	二六〇〇

警方盼喜愛攀山人士注意安全

【本報訊】一名旅遊界女紀錄，本港每週回國平均約有十二人在旅行時受傷，而兩星期前更有「一名學生在大嶼山被毒蛇咬死」之慘劇發生。此種惡果，當局長成蛇疔日提撥部分旅行團行人士，要注意安全，以免染患此症。

該女紀錄分析，旅行團行人士，要注意旅行時，不難地勢而致出事。但亦有那些旅行團行者在某一時好勝，有些旅行團行者貪走捷徑，不難地勢而致出事。因此，他勸導那些爬山旅行的人士要切記「安全第一」四個字，他認為，最安全而又快捷的登山方法，就是行走行過的路徑線，不要貪快而走捷徑，因為容易發生意外。

此外，皮箱指那些喜歡爬山的旅行人士，必須注意下列的安全措施：①出發前留意天氣報告，確保是夠穩水及其他配件，如繩索、地質、指針等，電筒及銀筒。

教育行動組表意見

認為實行學科測驗會造成學生壓力

已在港公開發售

市房地產公司與香港喜利地產發展公司合作興建的金城大廈現已開售。

廿七日考樂理試

報名手續今起接受辦

文臣平賊的功元小，也是大功。

發掘和培養人才。去年他創辦了數學與力學學報，並且通過學應用數學與力學講習班。講習班次由不同的專家主講，在全國各年辦了五期，參加者主要是科研人員，準備舉辦十二期，其中有六年，準備舉辦十二期，其中有六年

本報記者 鍾明

一、三百人參加，報名的人還遠不止此數。我要按高興地說，「這是我目前最主要的工作。我要從事這方面工作的人團結起來，大家一起提高，讓更多的人共同來研究更複雜、更重大的問題。」

近一年中國派出去參加國際學術會議的，名不虛傳。一個電子計算機軟件會議，中國一位姓

對於國內的科研發展，錢教授的看法是，他認為目前科研人員的隊伍是有實力和

力的。他說，解放前留下來的一批科技工生

因為拍「無綫」劇集《他的一生》，劇本荒廢了。

空公司香港辦事處

醫學學院第一附屬醫院逝世，終年六十歲。
幸於一九八一年五月二日下午三時四十分
先生（即張炳生）因患癌症，經多方醫
治無效，於一九八一年五月二日下午三時四十分
在廣州殯儀館舉行
安葬。骨灰安放於廣州銀河革命公墓。

陳式一向堅持愛國立場，熱愛祖國，一生
作，忠於職守，兢兢業業，為祖國社會主
義作出了寶貴的貢獻。一旦逝世，各界友好

副主任委員：

委員（按姓氏筆劃爲序）

王寬誠 方遠謀 亢爲霖
李子誦 李少文 何銘恩
林榮 林惠添 莊世平
梁榮 姚紹立 郭丕士
陳文惠 章驥 陳玉駿
湯秉達 張先成 張心康
華鳳翔 楊光 詹士嘉理
潘靜安 潘德聲 劉潤燕

三刻及九時 第一夾

時至下午七時 楊衛
德華多・鮑洛齊雕塑
會合及其

也有不少是十
五、六十之間的中年
整個隊伍中
識分子的作

貴的一批骨幹的，但也不
是學部委員，原
立了，新選出來
就是這批中年的
工作的實際參與
不少
不

則負責策劃
向來說，總

中國一位姓洪的
文重視，但國內
文章來看，
是誰，名不見經
義的中手斗
投身社會主
度科學研究
對

使用
熱有點感慨
在，只是想

的現狀並不是一句話（一）
點，特別是對 沒有想過呢

鯉魚牌精制

石斛夜光丸

獨有配方 效力更强

廣發公司、廣行均售

主治：視力衰退、視物模糊、迎風流淚、飛蚊症、目赤腫痛、肝腎不足、近視眼、翳障遮眼、白內障等。

成份：石斛、人參、熊胆、杞菊、珍珠等。

●購買時請認明鯉魚牌精制石斛夜光丸。

經銷處：正東茶園產品有限公司

電話：5-251546、5-246989

超力

麝香熊胆 風濕油

主治：筋骨風濕性關節炎、跌打腫痛、腰腿肥大、骨質增生等。

廣發公司、藥行均售

經銷處電話：3-303139

大連

正冬蜜

品質純正
潤肺養顏

包庄：18安×24樽
30安×12樽
31.5磅×6樽
55.1磅×6樽

經銷處：興達食品公司
電話：5-435294-6(三線)

國貨公司
紹興市場
均為

本品具有化肥膩、
清血液、消除暗瘡及黃
肥的功效，療效顯著，
無副作用。

減肥健美素

歷代民間驗方
名貴藥材配製
安全特效減肥良藥

國貨公司
藥行有售

中華人民共和國
廣州中藥聯合製藥廠監製

總經銷：新中醫藥有限公司 電話：3-883783

礪石滾痰丸

公司出品
748413.5-750032

古方名藥，功能消炎止咳，用于
 于發熱痰多、咳嗽氣喘、急慢性氣
 管炎、氣管肺炎及哮喘等症。



中國

商標牌







膠鞋




“常備現貨，歡迎轉口批發”

總經理：中國大成行有限公司

地址：星沙通城路新亞中國大廈六樓十樓
 電話：3-7423816-9



當歸紅棗湯沖劑

功效：
能治傷風
咳嗽吐血
補血提神
尤為男女
體虛者
好藥到病除。

每小盒壹圓七角 每盒十小盒



K-P-C

無副作用

中藥製劑

臘梅花油

適用於火灼行傷 小兒疳
癆 瘡癤 爛耳 濕
疹 疥癩 痔瘡 腳氣 濕
疹 疥癩 痔瘡 腳氣 濕

中國廣州製藥工業公司
正寶國藥有限公司經售 電話：5



K-P-C

即沖即服

藥味芳潔

上選精製

攜帶方便

當歸紅棗湯沖劑

功效：
能治傷風
咳嗽吐血
補血提神
尤為男女
體虛者
好藥到病除。

每小盒壹圓七角 每盒十小盒

總發行：萬順行 電話：6-709900

新民間秘方

標本兼治哮喘特效藥

特效哮喘丸

本品不含任何劇毒
絕沒有加速心臟
副作用。

各種類型及遠年
新、發久咳、哮喘
氣管炎、咳嗽
氣喘等症，日服不
時，服後即癒。

24粒每瓶庄

總發公司 藥行有售

華昌行·偉利公司 電話：3-683304, 688778

本
藥、藥
等不長
主治：哮喘、
慢性、
呼吸、
氣

經銷處



生安氣胃快、助
導腸益多、甘夜
位、呼吸困難等

經銷處：藥昌行

生安氣胃快、助
導腸益多、甘夜
位、呼吸困難等

經銷處：藥昌行

生安氣胃快、助
導腸益多、甘夜
位、呼吸困難等

經銷處：藥昌行

出口船期預告

月13	天
5月13	海
月14	太
5月14	港
月15	百
5月15	總
月15	尼
5月16	捷
月17	美
5月17	香
月17	海
5月17	川
月18	海
5月19	山
月20	川
5月20	海
月20	總
5月21	百
月21	港
5月21	海
月21	利
5月22	馬
月22	士
5月23	總
月23	寶
5月23	中
月24	捷
5月24	森
月24	海
5月24	美

OF EDINBURGH 歐洲	6月2	邊
ALIER DE BLIOS地中海	8月4	沙

月13	太	古
月14	流	華
月15	大	三
月16	百	保
月16	大	三
月16	天	華
月16	天	祥
月18	天	祥
月19	海	連
月20	嘉	連
月20	太	古
月21	太	古
月21	大	利
月23	大	三
月24	川	崎
	天	祥
月16	新	與
月18	太	古
月19	香	島
月19	麥	切
月20	華	林
月23	新	健
月24	伯	和
月26	太	古
月27	森	美
月28	新	興
月29	那	古
	蘇	
	那	
	新	
	太	

非 洲 線

85	787.87
56	469.90
01	24.13
78	142.50
00	76.38
02	32.18
8	363.60
34	171.70
82	30.48
47	68.81
22	31.08
47	79.87
11	10.77
77	15.35
9	83.71
6	35.54
<hr/>	
331.00	

五五五 雯興敖

到香港	F12.30
到香港	F10.25
到香港	F10.40
到香港	F9.50

藥材

100

今日明日出口船隻

船名	往來地點	公司	開行日期
MARINE CONTAINER	往來香港	太古	今日
HP, DONGNAM	往來香港	太古	今日
KOREAN CHANCE	往來香港	太古	今日
GREENAD	往來香港	太古	今日
AND, WANAHARMA	往來香港	太古	今日
LA DIOSA	往來香港	太古	今日
TRANSWORLD BRIDGE	往來香港	太古	今日
BONNY STAR	往來香港	太古	今日
H.K. JCR	往來香港	太古	今日
IWASHIRO MARU	往來香港	太古	今日
NL, HOLLAND	往來香港	太古	今日
TUNG PING No. 2	往來香港	太古	今日
EVER SUMMIT	往來香港	太古	今日
MURRAYVERETT	往來香港	太古	今日
KINRIKI MARU No. 8	往來香港	太古	今日
OGAN PRINCE	往來香港	太古	今日
NEPTUNE SPINEL	往來香港	太古	今日
SINGWIND	往來香港	太古	今日

今日出口船隻

伊利沙伯瑪士	往來香港	太古	今日
HAI KUN	往來香港	太古	今日
DONAM No. 2	往來香港	太古	今日
CLIPPER ACE	往來香港	太古	今日

TOYAMA	往來香港	太古	今日
HEUDENHUM	往來香港	太古	今日
LEXA MAERSK	往來香港	太古	今日
KOREAN CHANCE	往來香港	太古	今日
GREENAD	往來香港	太古	今日
INNOVATOR	往來香港	太古	今日
ISLA POMA	往來香港	太古	今日
JADE HAY	往來香港	太古	今日
MARIE BAKER	往來香港	太古	今日
MARINE CONTAINER	往來香港	太古	今日
VENUS	往來香港	太古	今日
HAI CHANG	往來香港	太古	今日
CATHERINE MARU	往來香港	太古	今日
CRESENT KING	往來香港	太古	今日
HSING HWA	往來香港	太古	今日
MARCHEN MAERSK	往來香港	太古	今日

明日出口船隻

GREEN FORTUNE	往來香港	太古	明日
KUN HWA No. 2	往來香港	太古	明日
OKT, EXPERT	往來香港	太古	明日
MINTUNG	往來香港	太古	明日
ALMANIA EXPRESS	往來香港	太古	明日
NEW ANGELITA	往來香港	太古	明日
KAWACHI MARU	往來香港	太古	明日
ER BRUGGE	往來香港	太古	明日
MAKVERETT	往來香港	太古	明日
ORT, LEADER	往來香港	太古	明日
ALIFED ENTERPRISE	往來香港	太古	明日
CYOKURYU	往來香港	太古	明日
ZIM HONG KONG	往來香港	太古	明日
SL, PATRIOT	往來香港	太古	明日
UNRYU	往來香港	太古	明日
FORTUNE MARINER	往來香港	太古	明日
YOUNG SPORTSMAN	往來香港	太古	明日

THAI SSINI KYRA	往來香港	太古	今日
KHUD ROMAS	往來香港	太古	今日
ANANGEL MIGHT	往來香港	太古	今日
SD, ESTERO	往來香港	太古	今日
KWANG TA	往來香港	太古	今日
MAERSK PINTO	往來香港	太古	今日
ALPS MARU	往來香港	太古	今日
CATTLEYA ACE	往來香港	太古	今日
ELECTRO ACE	往來香港	太古	今日
KUZNICA	往來香港	太古	今日
NL, HONGKONG	往來香港	太古	今日
ROBERTO	往來香港	太古	今日
TENDAY MARU	往來香港	太古	今日
SHOU SHAN	往來香港	太古	今日

明日出口船隻

GREEN FORTUNE	往來香港	太古	明日
LA DIOSA	往來香港	太古	明日
ROBERTO	往來香港	太古	明日
SHANGHAI	往來香港	太古	明日
UNRYU	往來香港	太古	明日
GOLD ORLI	往來香港	太古	明日
CYOKURYU	往來香港	太古	明日
H.K. ACE	往來香港	太古	明日
IWASHIRO MARU	往來香港	太古	明日
MURRAYVERETT	往來香港	太古	明日
NL, HOLLAND	往來香港	太古	明日
OLDFAIR	往來香港	太古	明日
TRANSWORLD BRIDGE	往來香港	太古	明日
TUNG PING No. 2	往來香港	太古	明日

BEARING SEA	往來香港	太古	今日
PAZ	往來香港	太古	今日
CONFIDENCE	往來香港	太古	今日
DA YE	往來香港	太古	今日
NEW CORAL SEA	往來香港	太古	今日
YU HENG	往來香港	太古	今日
ZUI DER SHAN	往來香港	太古	今日
TONG CHUAN	往來香港	太古	今日
XIN HUA 5	往來香港	太古	今日
XIANG SHAN	往來香港	太古	今日
GEORIAS	往來香港	太古	今日
SHU YU QUAN	往來香港	太古	今日
YONG MING	往來香港	太古	今日
CHANGHSI	往來香港	太古	今日
SNOW FLAKE	往來香港	太古	今日
SAGAMI MARU	往來香港	太古	今日
FOO CHOW	往來香港	太古	今日
GAITY	往來香港	太古	今日
HAI CHUN	往來香港	太古	今日
HAI WANG	往來香港	太古	今日
CHEONG WIND	往來香港	太古	今日
MAIJUN	往來香港	太古	今日
PING XIANG CHENG	往來香港	太古	今日
LIN JIANG	往來香港	太古	今日
AND, WJAYA	往來香港	太古	今日
HAI MING	往來香港	太古	今日
OCHAN UNITE	往來香港	太古	今日
LIROS	往來香港	太古	今日
SARUNTA II	往來香港	太古	今日
TAIGA No. 3	往來香港	太古	今日
WAOH MARU	往來香港	太古	今日
RIHENG	往來香港	太古	今日

明日出口船隻

BEARING SEA	往來香港	太古	明日
PAZ	往來香港	太古	明日
CONFIDENCE	往來香港	太古	明日
DA YE	往來香港	太古	明日
NEW CORAL SEA	往來香港	太古	明日
YU HENG	往來香港	太古	明日
ZUI DER SHAN	往來香港	太古	明日
TONG CHUAN	往來香港	太古	明日
XIN HUA 5	往來香港	太古	明日
XIANG SHAN	往來香港	太古	明日
GEORIAS	往來香港	太古	明日
SHU YU QUAN	往來香港	太古	明日
YONG MING	往來香港	太古	明日
CHANGHSI	往來香港	太古	明日
SNOW FLAKE	往來香港	太古	明日
SAGAMI MARU	往來香港	太古	明日
FOO CHOW	往來香港	太古	明日
GAITY	往來香港	太古	明日
HAI CHUN	往來香港	太古	明日
HAI WANG	往來香港	太古	明日
CHEONG WIND	往來香港	太古	明日
MAIJUN	往來香港	太古	明日
PING XIANG CHENG	往來香港	太古	明日
LIN JIANG	往來香港	太古	明日
AND, WJAYA	往來香港	太古	明日
HAI MING	往來香港	太古	明日
OCHAN UNITE	往來香港	太古	明日
LIROS	往來香港	太古	明日
SARUNTA II	往來香港	太古	明日
TAIGA No. 3	往來香港	太古	明日
WAOH MARU	往來香港	太古	明日
RIHENG	往來香港	太古	明日

APENINNES	往來香港	太古	今日
DINA	往來香港	太古	今日
SEA DYNASTY	往來香港	太古	今日
LU HAI 65	往來香港	太古	今日
XING LONG	往來香港	太古	今日
AOJIANG	往來香港	太古	今日
FOO HSING	往來香港	太古	今日
VERBENA	往來香港	太古	今日
PIONEER PR	往來香港	太古	今日
STRATHEFY	往來香港	太古	今日
EVER VITA	往來香港	太古	今日
ZIM CANBIE	往來香港	太古	今日
FUSHIMI	往來香港	太古	今日
STRAIT CO	往來香港	太古	今日
SARGODHA	往來香港	太古	今日
NIPPO MARU	往來香港	太古	今日
AFRICAN AR	往來香港	太古	今日
ELISABETH	往來香港	太古	今日
EVER HAN	往來香港	太古	今日
CHUNG SIK	往來香港	太古	今日
OCEAN PIR	往來香港	太古	今日
WATTE MAI	往來香港	太古	今日
HAI KING	往來香港	太古	今日
DONAM NO.	往來香港	太古	今日
SILVER PH	往來香港	太古	今日
WORLD TIC	往來香港	太古	今日
PRES, TYLI	往來香港	太古	今日
CENTRAL V	往來香港	太古	今日
NEPTUNE A	往來香港	太古	今日
FORMOSA O	往來香港	太古	今日
CROCUS	往來香港	太古	今日
ALMA	往來香港	太古	今日
KING HWA	往來香港	太古	今日
VERONICA	往來香港	太古	今日
DRAGONER	往來香港	太古	今日
TAMARA	往來香港	太古	今日
ROYAL STA	往來香港	太古	今日
ABOITIZ CO	往來香港	太古	今日
CERRUS	往來香港	太古	今日
ASIAN FEAR	往來香港	太古	今日
NL, HOORN	往來香港	太古	今日
TOGIO EXP	往來香港	太古	今日
ADRIAN M	往來香港	太古	今日
MAIN EXPR	往來香港	太古	今日
YOHKOH MA	往來香港	太古	今日
JOHNEVERET	往來香港	太古	今日
CHEVALIER	往來香港	太古	今日
JUPITER	往來香港	太古	今日
MIYATOYO M	往來香港	太古	今日
KUO LIE	往來香港	太古	今日
NEW EAGLE	往來香港	太古	今日
TUNG FAU	往來香港	太古	今日
JINCHENGJIA	往來香港	太古	今日
AM, ASTRO	往來香港	太古	今日
VESTA	往來香港	太古	今日
SL, ENDURA	往來香港	太古	今日
SISSILI RIVE	往來香港	太古	今日
MARINE CO	往來香港	太古	今日
TIMMAR STA	往來香港	太古	今日
AEGIS COSMI	往來香港	太古	今日
GARGILASO	往來香港	太古	今日
HSING HWA	往來香港	太古	今日
ORT, EXFOR	往來香港	太古	今日
OCHAN CONT	往來香港	太古	今日
JEFFRE	往來香港	太古	今日
NL, CRYSTAL	往來香港	太古	今日
OAKWOOD	往來香港	太古	今日
QAROUH	往來香港	太古	今日
MACOL KING	往來香港	太古	今日
CHAR MOU	往來香港	太古	今日
BUNGA TERA	往來香港	太古	今日
HP, ACE	往來香港	太古	今日
MAH II	往來香港	太古	今日
PEARL ISLAN	往來香港	太古	今日
GLORIA TRA	往來香港	太古	今日
OCHAN SING	往來香港	太古	今日
SONGHUAIJIA	往來香港	太古	今日
EVER LUJIA	往來香港	太古	今日
NAD, OBUKH	往來香港	太古	今日
LARGS BAY	往來香港	太古	今日
DYNAMIC ACI	往來香港	太古	今日
ZIM SINGAPO	往來香港	太古	今日
KOREAN JACI	往來香港	太古	今日
DONAM No. 6	往來香港	太古	今日
XIAOSHOU	往來香港	太古	今日

Y.S. LINE

全 貨 櫃 服 務

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航：西南太平洋、墨西哥、長堤、三藩市、溫哥華、
西北太平洋、西雅圖、溫哥華、B.C.、洛杉磯、
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、
聖璽、滿地可、多倫多、
英國等：紐奧爾良、侯斯頓、加爾各答等。

船名 日期 開行

香港雅士	HONG KONG ACE V8	—	11/5
陽光丸	YOKOH MARU V126	14/5	15/5
A VESSEL		16/5	17/5
寶利雅士	BONITA ACE V13	18/5	19/5
飛航雅士	CLIPPER ACE V12	22/5	23/5
亞洲雅士	ASIA ACE V19	28/5	30/5

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司	西非線——定期航線
"MINDANAO CAREER"	
江宸輪	
五月十八日到港	
直航：ABIDJAN, DAKAR, LOME	
香港代理：汎洋航運有限公司	
香港中環道中71號聯邦大廈705室	
電話：238091-8 (8 Lines)	

Meishin Line

昌隆	5月12日到	新加坡
"FORTUNE MARINER"	5月13日開	庇能
高加士	5月15日到	新加坡
"CROCOD"	5月16日開	巴生
神戶丸	5月19日到	新加坡
"KOBE MARU"	5月20日開	新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司		
香港德輔道中249號東家大廈601室		
電話：5-412821-4 5-439504		

MAERSK LINE

馬士基輪船(香港)有限公司	
(歐洲線) 漢堡、不來梅、倫敦、安特衛普、阿姆斯特丹、鹿特丹、哥本哈根、斯德哥爾摩、奧斯陸、赫爾辛基、塔林、里加、瓦爾米耶拉、格但斯克、丹麥、瑞典、挪威、芬蘭、波蘭、德國、丹麥、瑞典、挪威、芬蘭、波蘭、德國	
(澳洲線) 悉尼、墨爾本、布里斯班、珀斯、奧克蘭、惠靈頓、基督城、達尼丁、約翰內斯堡、德班、開羅、塞得港、蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港、上海、日本、韓國、台灣、菲律賓、泰國、越南、柬埔寨、緬甸、馬來西亞、新加坡、香港、上海、日本、韓國、台灣、菲律賓、泰國、越南、柬埔寨、緬甸、馬來西亞	
(非洲線) 約翰內斯堡、德班、開羅、塞得港、蘇伊士、亞丁、科倫坡、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港、上海、日本、韓國、台灣、菲律賓、泰國、越南、柬埔寨、緬甸、馬來西亞	
(印度線) 孟買、加爾各答、仰光、新加坡、香港、上海、日本、韓國、台灣、菲律賓、泰國、越南、柬埔寨、緬甸、馬來西亞	
(美洲線) 紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、紐約、滿地可、多倫多、蒙特婁、魁北克、哈利法斯	
馬士基輪船(香港)有限公司	
香港中環道中71號聯邦大廈705室	
電話：238091-8 (8 Lines)	

DAHZUN LINE

香港新設內亞定期航線	
M.V. "A VESSEL"	
23/5發貨 24/5抵港	
PORT MORRESEY, LAE, WEWAK, RABAU, OROBAY & HONARA, SUBJECT CARGO INDUCEMENT	
KYOWA LINE	
香港南太平洋定期航線	
M.V. CATHERINE MARU V-9	
9/5抵港	
直航：POMUA, LAUTOKA, SUVA, PAFETE, PAGO PAGO, APIA, VILA, SANTIAGO	
收貨站：奧利威, Tel: 3-641007-3	
總代理：大源船務有限公司	
香港中環道中111號，永安中心1114室	
電話：6-456811三線	

渣華輪船公司

23/5號貨 24/5抵港
PORT MORESBY, LAE, WEWAK
RABAU, OROBAY & HOMIARA
SUBJECT CARGO INDUCEMENT

KYOWA LINE

香港南太平洋羣島定期航線

V. CATHERINE MARU V-9
9/5抵港

航：MOUMEA, LAUTOKA, SUVA,
PAPEETE, PAGO PAGO, APIA,
VILAKA, SANTI

收貨站：奧利吉：TEL. 6-643307-3

總代理：大興實業有限公司

香港干諾道中111號 永安公司112號

電話：5-456811三線

聯航船務有限公司

香港——印尼定期航線	
直航：仰光、三寶壟、泗水、M.V. "NEW ANGELITA"	
新安順輪 五月十三日抵港 十五日開行	
直航：仰光、泗水、M.V. NEW HYSAN	
新海順輪 五月廿二日抵港 廿五日開行	
按貨站：聯航船務有限公司	
地址：香港干諾道西2-4號	
海晏海美大廈三樓	
電話：四二〇九九五九(五線)	

WORLD LINE

直航星加坡、巴生	
OLDFAIR	
高輝 即日收貨 5月12日中午開行	
CATTLEYA	
吉利 5月16日到 5月18日開	
TANGA	
天加 5月20日到 5月22日開	
總代理：大源船務有限公司	
接載處：東記公司	
香港德輔道西40-50號	
西區中心大廈廿一號	
電話：5463151	

貴公司船隻

航經蘇彝士運河	
可順道補充燃油	
本公司茲為便利顧客，兼可代辦蘇彝士運河通行手續，同時更可協調補充燃油服務，免誤航程。	

埃及國營石油公司

開羅——埃及	
總代理	
CANDIA 船務(香港)有限公司	
地址：香港皇后大道中33號萬邦大廈1408室	
電話：5-215348 電訊 61715 CDIA HX	
(紐約、比里納斯及香港均設有辦事處)	

CAVN/FMG

由香港直往

AEGIS COSMIC

海寶 五月十六日到
五月十五日開

Discharging: Cristobal,
Puerto Cabello, Port of

—Cargo For Colon, Colon
City acceptable with Dis

—Cargo for Cartagena ac
at Barranquilla,

—Cargo to Buenaventura,
transshipment at Japan

香港總代理：香

中區聯邦大廈23字 電話

收貨站：美利公司貨

電話：S - 648307, 644320

澳行代理：新興公司

W. A. WING

美加美

五月十四日發貨

直達：曼谷
五月十六日下午開行

美西美

五月十一日發貨

直達：曼谷
五月廿一日下午開行

客貨均無須到
本行接貨或到

振盛行有限公司
千禧道98號

大公報

42 Hennessy Road
Hong Kong

重嚴流外才人說塔運孫 美留者照護灣台持萬十 陸大過問訪跑台多百七千三有內年三近

【中央社訊】孫運璿氏在三月間，曾先後兩次訪問台灣，其間曾與各方人士交換意見，並對台灣之建設，提出許多重要之建議。據悉，孫氏此次訪問，係應各方之邀請，旨在加強與海外僑胞之聯繫，並宣揚政府之政策。孫氏在訪問期間，曾先後在台北、台中、台南等地，與各界人士舉行座談會，並參觀了各項建設。孫氏對台灣之建設，表示極大之興趣，並認為台灣之建設，應以民生為本，並應加強與海外僑胞之合作。孫氏並表示，政府將採取一切必要之措施，以保障海外僑胞之利益，並加強對海外僑胞之照護。孫氏之此次訪問，獲得各方之熱烈歡迎，並認為孫氏之建議，對台灣之建設，具有極高之參考價值。

外貿不振向西歐謀出路 台灣舉辦歐洲產品展覽

【中央社訊】台灣省政府為振興外貿，並加強與歐洲各國之貿易關係，特舉辦「歐洲產品展覽會」。該展覽會將於近期內在台灣舉行，旨在向台灣同胞介紹歐洲各國之優質產品，並促進台灣與歐洲各國之貿易往來。據悉，該展覽會將展出歐洲各國之各類產品，包括紡織品、食品、日用品等。台灣省政府並表示，將採取一切必要之措施，以保障展覽會之順利進行，並加強對參展商之服務。該展覽會之舉辦，將有助於提高台灣同胞對歐洲產品之認識，並促進台灣外貿之發展。

連體女嬰分割成功 藍舒

【中央社訊】連體女嬰分割手術，於三月間在台灣成功完成。該手術由多位名醫共同主持，經過長時間之精心手術，終於將連體女嬰成功分割為兩個獨立之個體。手術過程極為艱難，但手術結果良好，兩名女嬰目前情況穩定。此次手術之成功，不僅是醫學界之重大突破，也為連體女嬰之治療提供了重要之參考。手術後，兩名女嬰將接受進一步之治療與護理，以確保其身體健康與生活質量。

交通費昂遊客苦 張初

【中央社訊】由於交通費用高昂，遊客在旅遊時面臨極大之經濟壓力。據悉，目前台灣之交通費用，已達到歷史最高水平，這使得許多遊客在規劃旅遊行程時，不得不縮減開支，甚至放棄部分旅遊項目。遊客們表示，高昂的交通費用，不僅增加了旅遊之成本，也給他們之經濟帶來了極大之負擔。他們呼籲政府採取措施，降低交通費用，以減輕遊客之負擔，並促進旅遊業之發展。

江文也在大陸的生活情況 台灣省籍著名作曲家

【中央社訊】台灣省籍著名作曲家江文也，在大陸生活期間，曾創作出許多優秀之音樂作品。據悉，江文也在大陸期間，曾先後在中央音樂學院、北平音樂學院等地任教，並積極參與各項音樂活動。江文也之音樂作品，深受聽眾之喜愛，並對大陸之音樂事業，產生了深遠之影響。江文也之生平事跡，已成為音樂界之重要研究對象。目前，台灣省政府正積極關注江文也之生活情況，並計劃採取措施，以紀念其對音樂事業之貢獻。

內地同胞尋台灣親友 葉國華尋兄葉國華

【中央社訊】多位來自中國大陸之同胞，正在尋找其在台灣之親友。據悉，這些同胞在大陸期間，曾與其在台灣之親友失去聯繫，並希望能夠找到他們。他們表示，他們在大陸期間，曾受到當地政府之關照，並對台灣之建設，產生了濃厚之興趣。他們希望能夠找到其在台灣之親友，並與他們團聚。台灣省政府表示，將採取一切必要之措施，以協助這些同胞尋找其在台灣之親友，並促進兩岸之交流與合作。

交通費昂遊客苦 張初

【中央社訊】由於交通費用高昂，遊客在旅遊時面臨極大之經濟壓力。據悉，目前台灣之交通費用，已達到歷史最高水平，這使得許多遊客在規劃旅遊行程時，不得不縮減開支，甚至放棄部分旅遊項目。遊客們表示，高昂的交通費用，不僅增加了旅遊之成本，也給他們之經濟帶來了極大之負擔。他們呼籲政府採取措施，降低交通費用，以減輕遊客之負擔，並促進旅遊業之發展。

內同胞尋台灣親友 葉國華尋兄葉國華

【中央社訊】多位來自中國大陸之同胞，正在尋找其在台灣之親友。據悉，這些同胞在大陸期間，曾與其在台灣之親友失去聯繫，並希望能夠找到他們。他們表示，他們在大陸期間，曾受到當地政府之關照，並對台灣之建設，產生了濃厚之興趣。他們希望能夠找到其在台灣之親友，並與他們團聚。台灣省政府表示，將採取一切必要之措施，以協助這些同胞尋找其在台灣之親友，並促進兩岸之交流與合作。

林說小

【本報專訊】林說小，一位著名之小說家，最近出版了其最新之小說作品。該作品以生動之筆觸，描寫了社會現實，並引發了聽眾之廣泛關注。林說小表示，他將繼續努力，創作出更多優秀之作品，以服務聽眾。該作品之出版，不僅豐富了聽眾之閱讀選擇，也為文學事業之發展，做出了重要之貢獻。

林說小

【本報專訊】林說小，一位著名之小說家，最近出版了其最新之小說作品。該作品以生動之筆觸，描寫了社會現實，並引發了聽眾之廣泛關注。林說小表示，他將繼續努力，創作出更多優秀之作品，以服務聽眾。該作品之出版，不僅豐富了聽眾之閱讀選擇，也為文學事業之發展，做出了重要之貢獻。

林說小

【本報專訊】林說小，一位著名之小說家，最近出版了其最新之小說作品。該作品以生動之筆觸，描寫了社會現實，並引發了聽眾之廣泛關注。林說小表示，他將繼續努力，創作出更多優秀之作品，以服務聽眾。該作品之出版，不僅豐富了聽眾之閱讀選擇，也為文學事業之發展，做出了重要之貢獻。

林說小

【本報專訊】林說小，一位著名之小說家，最近出版了其最新之小說作品。該作品以生動之筆觸，描寫了社會現實，並引發了聽眾之廣泛關注。林說小表示，他將繼續努力，創作出更多優秀之作品，以服務聽眾。該作品之出版，不僅豐富了聽眾之閱讀選擇，也為文學事業之發展，做出了重要之貢獻。

從速選購，以免
八五折優待。
付款九折優待。
月付款，免息優
五年免息，月
人士優先辦理在
或鎮戶籍之直系
市居住之戶籍
七居民（持有香
優先辦理進出
北通行證，如
戶優先按裝直
話。
住宅單位優先辦
理電器。
主房地產稅。
收取大廈管理